

**THE WORKS OF HEINRICH  
HEINE, VOLUME  
XII; ROMANCERO,  
BOOK III. LAST POEMS**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649076420

The works of Heinrich Heine, Volume XII; Romancero, Book III. Last poems by Heinrich Heine & Margaret Armour

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**HEINRICH HEINE & MARGARET ARMOUR**

**THE WORKS OF HEINRICH  
HEINE, VOLUME  
XII; ROMANCERO,  
BOOK III. LAST POEMS**



THE WORKS  
OF  
HEINRICH HEINE

XII

THE WORKS  
OF  
HEINRICH HEINE

VOLUME XII

LONDON  
WILLIAM HEINEMANN  
1905

# ROMANCERO

BOOK III.

## LAST POEMS

TRANSLATED BY

MARGARET ARMOUR

AUTHOR OF "THE FALL OF THE NIBELUNGS," "SONGS OF LOVE AND DEATH,"  
"THE SHADOW OF LOVE," ETC.



LONDON  
WILLIAM HEINEMANN

1905

66019

*COPYRIGHT 1905*

AMERICAN LITHOGRAPH COMPANY  
NEW YORK



11  
 331  
 10  
 291  
 205

## CONTENTS

ROMANCIERO— BOOK III. HEBREW MELODIES—	PAGE
PRINCESS SABBATH . . . . .	3
JEHUDA BEN HALEVY, I.-IV. . . . .	10
DISPUTATION . . . . .	49
LAST POEMS—	
YEARNING FOR PEACE . . . . .	71
IN MAY . . . . .	72
BABYLONIAN SORROWS . . . . .	73
THE SLAVE SHIP, I., II. . . . .	75
THE PHILANTHROPIST . . . . .	81
BERTHA . . . . .	85
IN THE CATHEDRAL . . . . .	85
TO BE REMEMBERED . . . . .	86
IN A LADY'S ALBUM . . . . .	87
THE WILL . . . . .	87
TO MY BROTHER MAX . . . . .	89
THE VALLEY OF WOE . . . . .	90
EDWARD . . . . .	91
THE WHIM OF THE AMOROUS . . . . .	92
THE VIRTUOUS DOG . . . . .	95

LAST POEMS— <i>continued.</i>	PAGE
HORSE AND ASS . . . . .	97
BODY AND SOUL . . . . .	101
RED SLIPPERS . . . . .	102
THE DRAGON-FLY . . . . .	104
THE DRAGON-FLY (ANOTHER VERSION) . . . . .	107
MIMI . . . . .	108
GOOD ADVICE . . . . .	111
GOOD ADVICE . . . . .	112
THE ASS-ELECTION . . . . .	113
THE DAYS OF THE TIE-WIG . . . . .	116
THE DUG, I., II. . . . .	118
KING LONG-EAR I. . . . .	121
THE ROVING RATS . . . . .	127
THE JUNIOR CAT-CLUB FOR POETIC MUSIC . . . . .	130
A REMINISCENCE OF HAMMONIA . . . . .	133
THE SONG OF SONGS . . . . .	135
THE SUTLER'S SONG . . . . .	137
A PAIR OF PICKPOCKETS . . . . .	138
HANS LACKLAND . . . . .	139
A RECOLLECTION OF KRÄHWINKEL'S DAYS OF TERROR . . . . .	142
THE AUDIENCE . . . . .	144
KOBEH I. . . . .	147
EFFECTIVE MEANS . . . . .	154
AFFRONTENBURG . . . . .	154
TO EDWARD G. . . . .	157
WARNING . . . . .	158
DUKLS . . . . .	158
OVERHEARD . . . . .	159
SIMPLICISSIMUS I. . . . .	161
TELEOLOGICAL . . . . .	166

## CONTENTS

vii

LAST POEMS— <i>continued.</i>	PAGE
PEAN . . . . .	169
IT IS USUALLY DONE . . . . .	170
AN ANSWER . . . . .	174
1649-1793—!!! . . . . .	175
CITRONIA . . . . .	176
COLD HEARTS . . . . .	180
IN THE MORNING EARLY . . . . .	182
BIMINI, I.-IV. . . . .	183
APPENDIX TO "LAZARUS," 1-42 . . . . .	215
HALLELUJAH . . . . .	252
THE ASCENSION . . . . .	255
THE AFFINITIES . . . . .	260
FOR THE MOUCHE . . . . .	262
THE LOTUS-FLOWER . . . . .	268
WHERE! . . . . .	269
EPILOGUE . . . . .	269
THE DYING MAN . . . . .	270